



Sécurité incendie et industrielle

Avis d'arrêt d'utilisation et d'action

Juin 2025

Action immédiate requise Avis de sécurité utilisateur SN060325

Produits : Raccords de collecteurs du système de sécurité respiratoire d'urgence universel (UEBSS) Scott^{MC} 3M^{MC}

Dates compromises : Tous les produits fabriqués jusqu'au 31 janvier 2025



IMPORTANT

La division Sécurité personnelle de 3M émet un avis « Cessez l'utilisation et prenez des mesures » concernant les raccords Scott^{MC} 3M^{MC} UEBSS optionnels sur l'ensemble des appareils respiratoires autonomes Scott^{MC} 3M^{MC} Air-Pak^{MC} équipés d'un UEBSS, ainsi que sur les modèles Scott^{MC} 3M^{MC} RIT-Pak III, RIT-Pak Fast Attack et les pièces de rechange intégrant des raccords de type Rectus relevant des périodes spécifiées.

Les raccords Scott^{MC} 3M^{MC} UEBSS peuvent être utilisés en toute sécurité une fois les instructions du présent avis respectées.

Sécurité incendie et industrielle Scott 3M a été destinataire d'un rapport d'enquête émanant d'un fournisseur, relatif à des raccords de type Rectus également employés dans nos systèmes UEBSS. Il a été constaté qu'un nombre restreint de raccords ne permettait pas une circulation bidirectionnelle de l'air, ou ne l'autorisait que de manière restreinte. Le présent avis rend obligatoire l'inspection des raccords UEBSS sur tous les appareils respiratoires autonomes Scott^{MC} 3M^{MC} Air-Pak^{MC} équipés d'un UEBSS, ainsi que sur les modèles Scott^{MC} 3M^{MC} RIT-Pak III, RIT-Pak Fast Attack et les pièces de rechange intégrant des raccords de type Rectus fabriqués pendant les périodes mentionnées.

Un raccord non conforme peut être détecté avant utilisation. Veuillez suivre les étapes suivantes afin de déterminer si les appareils de votre parc d'appareils respiratoires autonomes sont concernés par cet avis et identifier les mesures à prendre.

Partie 1 : Directives pour les utilisateurs

Vous trouverez ci-dessous les consignes permettant d'identifier le code de date sur les produits potentiellement concernés. Si un appareil respiratoire isolant ou une pièce de rechange 3M Scott correspond aux dates de fabrication ou d'expédition indiquées dans cet avis, sachez que son utilisation reste sans danger pour l'utilisateur final. Toutefois, celui-ci ne doit **pas** compter sur le bon fonctionnement non vérifié de l'accessoire UEBSS lors d'une intervention de sauvetage tant que l'UEBSS n'a pas été contrôlé et, si besoin, réparé. Si, après vérification, une pièce de rechange pour UEBSS conservée en stock pour réparation s'avère non conforme, veuillez communiquer avec votre centre de service agréé 3M Scott (ASC) ou votre distributeur pour organiser une réparation. Veuillez noter que, bien qu'il soit peu probable qu'un appareil respiratoire autonome mis en service et précédemment inspecté conformément à nos instructions d'utilisation et jugé apte au service présente un raccord non conforme, **une inspection est obligatoire.**

L'inspection à l'aide de la pige, comme décrite dans le présent avis, doit être réalisée avant toute utilisation afin d'identifier tout raccord UEBSS non conforme. Chaque appareil équipé d'un UEBSS doit faire l'objet de cette inspection unique dans les plus brefs délais et avant toute utilisation de l'UEBSS. Si l'UEBSS échoue à l'inspection, **il ne doit pas être utilisé** et l'appareil doit être retourné à un ASC pour réparation ou remplacement du raccord.

Partie 2 : Méthode d'inspection UEBSS

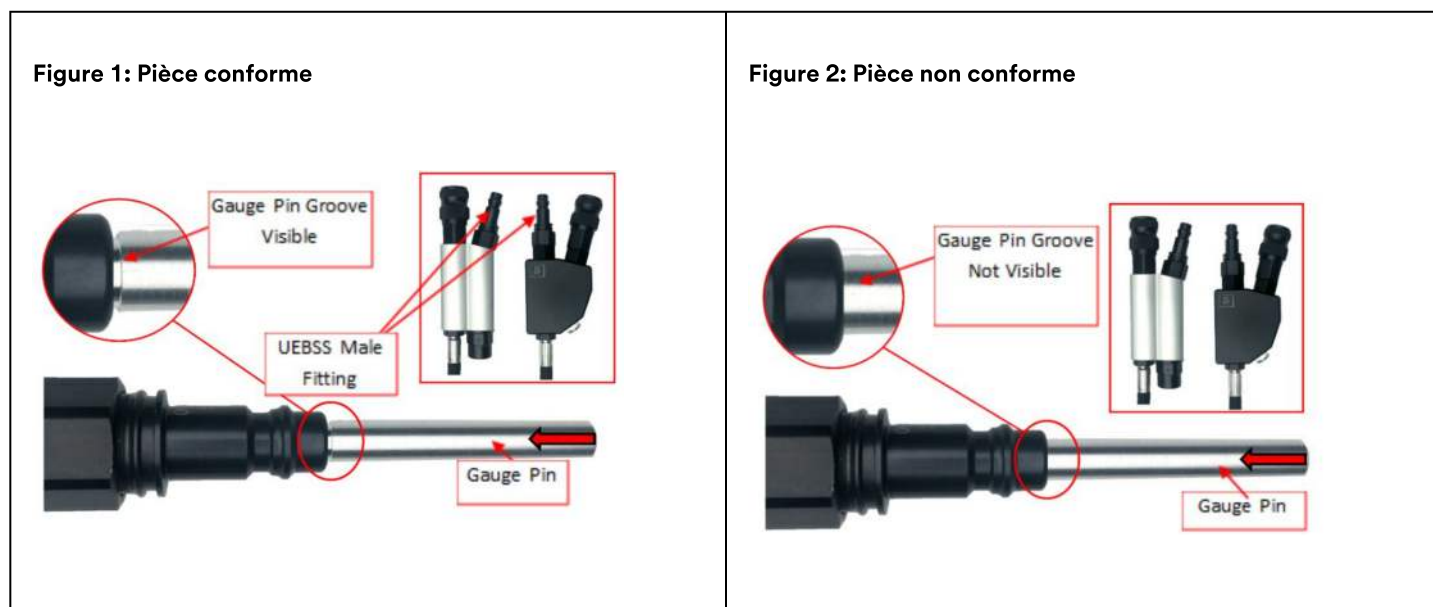
Cette vérification doit être réalisée sur tous les appareils comportant le raccord UEBSS fabriqué avant la date mentionnée ci-dessus, dans les plus brefs délais et avant toute utilisation du système UEBSS en service.

L'exécution de cette procédure d'inspection requiert une pige spécifique, illustrée aux figures 1 et 2. **Pour obtenir la pige nécessaire à cette inspection, veuillez communiquer avec votre ASC 3M Scott, appeler le soutien technique de Sécurité incendie et industrielle Scott 3M au +1 800 247-7257 ou envoyer un courriel à scotttechsupport@mmm.com.**

Procédure de contrôle du raccord mâle UEBSS

Introduisez la pige dans le raccord mâle UEBSS (réf. 31003989) et poussez-la jusqu'à ressentir la butée de la valve au fond du raccord.

- En maintenant la pige en pression vers le bas, si une portion de la rainure de la pige dépasse du sommet du raccord mâle UEBSS, celui-ci est conforme et ne nécessite aucun remplacement. Consultez la figure 1. L'appareil respiratoire isolant peut alors être remis en service selon les consignes d'utilisation.
- En maintenant la pige en pression vers le bas, si la rainure de la sonde n'apparaît pas au-dessus du sommet du raccord mâle UEBSS, **la pièce est non conforme et doit être remplacée avant toute utilisation de l'UEBSS**. Consultez la figure 2. Contactez un technicien agréé 3M Scott ou votre centre de maintenance interne pour procéder au remplacement du raccord.



Partie 3 : Instructions pour les distributeurs

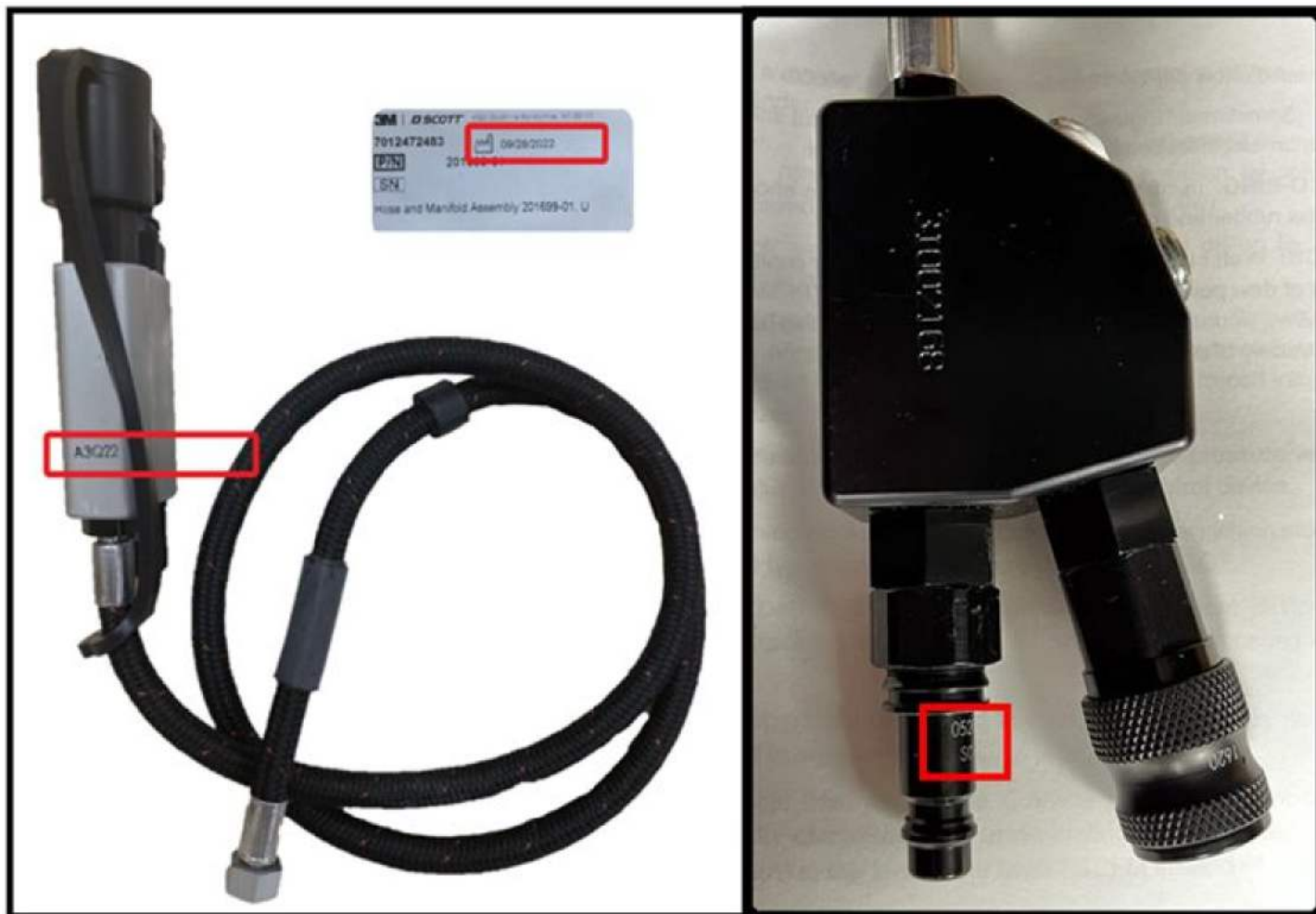
À la réception du présent avis, vous devriez déjà être en possession de la liste des commandes concernées. Veuillez immédiatement transmettre le présent avis à tous vos clients qui ont acheté des produits potentiellement touchés par celui-ci et leur fournir toute l'aide requise pour amorcer le processus. Si vous n'avez pas reçu cette liste, cela signifie que le présent avis ne concerne pas les commandes qui vous ont été envoyées ou livrées à vos clients.

Pour toute question ou information, veuillez communiquer avec votre représentant 3M local ou avec le soutien technique Scott 3M.

Partie 4 : Identification des produits susceptibles d'être concernés

Veuillez consulter l'illustration ci-après pour localiser les dates de fabrication sur les unités de rechange UEBSS ou les ensembles collecteurs UEBSS complets. Les codes de date figurent sur les étiquettes des emballages et sont également frappés sur les corps des collecteurs après leur assemblage. Les dates gravées doivent être interprétées de la manière suivante : A (numéro du trimestre) Q (deux derniers chiffres de l'année); par exemple, A1Q23 correspond au premier trimestre 2023, A3Q22 au troisième trimestre 2022. Les codes de date RIT Pak UEBSS des produits éventuellement concernés se trouvent sur le raccord mâle. Les dates figurant sur les raccords doivent être lues comme suit : WWYY = WW désigne les deux chiffres représentant la semaine de l'année (01 = première semaine, 20 = vingtième semaine), YY les deux derniers chiffres de l'année (25 = 2025).

Tampons dateurs concernés par cet avis : tous les codes de date jusqu'à A1Q25 ou 0425 inclus pour les raccords.



Partie 5 : Service de soutien pour les produits touchés

Nous nous excusons pour tout inconvénient causé. Si vous avez d'autres questions au sujet de cet avis, veuillez communiquer avec votre centre de service autorisé 3M Scott ou le soutien technique 3M Scott. Un professionnel des services pourra vous aider. Vous pouvez communiquer avec le soutien technique Scott 3M en composant le 1 800 247-7257, en écrivant à l'adresse scotttechsupport@mmm.com ou sur le site Web au www.3M.com/ScottFire.



Division des produits de protection individuelle

3M Center, Building 235-2W-70
St. Paul, MN 55144-1000

89294-01 Rév B

3M Canada
C.P. 5757
London (Ontario)
N6A 4T1

Aux États-Unis
Service technique :
Service à la clientèle :
3M.com/workersafety
Au Canada
Service technique :
Service à la clientèle :
3M.ca/safety

1 (800) 243-4630
1 (800) 328-1667

1 (800) 267-4414
1 (800) 364-3577

Veuillez recycler. © 2025, 3M. Tous droits réservés. 3M et Scott sont des marques de commerce de 3M, utilisées sous licence au Canada. Toutes les autres marques de commerce appartiennent à leurs propriétaires respectifs.